



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 8.11.2005
COM(2005) 527 galīgā redakcija

2005/0218 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Kopienas nostāju Apvienotajā komitejā, kas izveidota atbilstoši Nolīgumam starp Eiropas Ekonomikas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, saistībā ar ieteikumu par noteiktas izcelsmes izstrādājumu atpakaļievešanu un par to, lai Līgumslēdzējas puses apstiprinātu vienkāršotus izcelsmes apliecinājumus, ko sniedz atzīti eksportētāji

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1) PRIEKŠLIKUMA SATURS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Eiropas Ekonomikas Kopienas, no vienas puses, un Šveices Konfederācijas, no otras puses, nolīgums, šē turpmāk „Nolīgums”, būtībā neizšķir vienas vai otras Līgumslēdzējas puses izcelsmes ražojumus, nosakot, ciktāl atceļ vienlīdzīgas ietekmes muitas nodokļus un maksas, un aizliedz jaunu Nolīgumā paredzētu nodokļu vai maksu ieviešanu. Šāda izšķiršana notiek tikai attiecībā uz preferenciālo režīmu, kas piemērojams atsevišķiem produktiem.

Tādēļ būtu jānoskaidro, vai gadījumā, ja produktus reglamentē abpusēja muitas nodokļu atcelšana, neizšķirot vienas vai otras Līgumslēdzējas puses izcelsmes produktus, šādu muitas nodokļu atcelšanu piemēro attiecīgo produktu importam Kopienā vai Šveicē, neatkarīgi no to izcelsmes Šveicē vai Kopienā.

Ar Nolīguma 3. protokola 22. panta 1. punktu paredz, ka eksportētājas valsts muitas iestādes faktūras deklarācijas var atļaut sagatavot jebkuram eksportētājam, šē turpmāk „atzīts eksportētājs”, kurš bieži veic tādu produktu pārvadājumus, uz kuriem attiecas šis Nolīgums.

Līgumslēdzējas puses vienojas, ka Nolīguma kontekstā atzītajam eksportētājam atļauju izsniedz vai nu Šveices Konfederācijas muitas iestādes vai arī Eiropas Kopienas dalībvalsts muitas iestādes, kas var nebūt tā dalībvalsts, kurā tika sagatavota faktūras deklarācija, ne arī tā dalībvalsts, no kuras tika piegādāti produkti.

- **Vispārējais konteksts**

Lai noteiktu skaidras pamatnostādnes, Šveices Federālā pārvalde un Komisijas dienesti ir vienojušies par divām paskaidrojošām piezīmēm. Šīs divas piezīmes tika vīzētas 2004. gada 10. maijā administratīvu vēstuļu veidā, ko Šveices pārvaldes vārdā parakstīja *Gerber*, Šveices Ekonomikas lietu valsts sekretārs, un Komisijas dienestu vārdā - *Verrue*, nodokļu uzlikšanas un muitas savienības ģenerāldirektors.

Šie divi jautājumi tika aplūkoti arī ministriju līmenī. ES un Šveices 2004. gada 19. maija sammita secinājumu C pielikumā tika apstiprināti ekspertu paskaidrojumi. Abas puses piekrita formalizēt šos paskaidrojumus, sniedzot Apvienotās brīvās tirdzniecības nolīguma pārvaldības komitejas ieteikumus.

- **Spēkā esošie noteikumi jomā, uz kuru attiecas šis priekšlikums**

Nav nekādu spēkā esošu noteikumu jomā, uz kuru attiecas šis priekšlikums.

- **Saskaņa ar citām Eiropas Savienības politikas jomām un mērķiem**

Nepiemēro.

2) APSPRIEŠANĀS AR INTERESENTIEM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar interesentiem**

Apspriešanās nav vajadzīga, jo ierosinātais lēmums izstrādāts pēc interesentu lūguma.

- **Ekspertu atzinumi un to izmantošana**

Neatkarīgu ekspertu atzinums nav bijis vajadzīgs.

- **Ietekmes novērtējums**

Nepiemēro.

3) PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE FAKTORI

- **Ierosinātās rīcības kopsavilkums**

Lai pilnvarotu Kopienas delegāciju pieņemt ieteikumus, Padomei jāpiekrīt pievienotajam ieteikumu projektam kā Kopienas nostājai, kāda jāieņem Apvienotajā EK un Šveices komitejā. Pēc Kopienas nostājas pieņemšanas, kompetentie Komisijas dienesti turpina pieņemt Apvienotās EK un Šveices komitejas ieteikuma projektu un tā tālāko publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- **Juridiskais pamats**

Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 133. pants saistībā ar 300. panta 2. punkta otro daļu.

- **Subsidiaritātes princips**

Kopienai ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz šo priekšlikumu. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitātes princips**

Šis priekšlikums atbilst proporcionalitātes principam, pamatojoties uz šādu(-iem) apsvērumu(-iem).

Konkrētajā gadījumā nav citu iespēju. Tādēļ šis ir visvienkāršākais pasākums.

Nerodas nekāds papildus finansiālais un administratīvais slogs.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātie juridiskie instrumenti: ieteikums.

Citi līdzekļi nav piemēroti turpmāk norādītā(-o) iemesla(-u) dēļ.

Nolīguma 29. pantā paredzēts, ka Nolīguma pārvaldības nolūkā EK un Šveices Apvienotās komitejas īstenotajiem pasākumiem ir ieteikuma raksturs.

4) IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Kopienas nostāju Apvienotajā komitejā, kas izveidota atbilstoši Nolīgumam starp Eiropas Ekonomikas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, saistībā ar ieteikumu par noteiktas izcelsmes izstrādājumu atpakaļievešanu un par to, lai Līgumslēdzējas puses apstiprinātu vienkāršotus izcelsmes apliecinājumus, ko sniedz atzīti eksportētāji

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā 29. pants Nolīgumā starp Eiropas Ekonomikas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, nosaka, ka Apvienotā komiteja drīkst lemt par ieteikumu sniegšanu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Nostāja, kas Apvienotajā komitejā, kura izveidota atbilstoši Nolīgumam starp Eiropas Ekonomikas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, Kopienai jāpieņem attiecībā uz ieteikumu par noteiktas izcelsmes izstrādājumu atpakaļievešanu un par to, lai Līgumslēdzējas puses apstiprinātu vienkāršotus izcelsmes apliecinājumus, ko sniedz atzīti eksportētāji, ir noteikta pievienotajā EK un Šveices Apvienotās komitejas ieteikuma projektā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

Projekts

APVIENOTĀS EK UN ŠVEICES KOMITEJAS IETEIKUMS Nr. .../2005

par noteiktas izcelsmes izstrādājumu atkalievešanu un Līgumslēdzēju pušu tādu vienkāršotu izcelsmes apliecinājumu pieņemšanu, kurus sagatavojuši eksportētāji (...)

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Briselē 1972. gada 22. jūlijā parakstīto Nolīgumu starp Eiropas Ekonomikas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, šē turpmāk „Nolīgums”, un jo īpaši tā 29. pantu, izveido Apvienoto komiteju,

tā kā:

- (1) Nolīgums būtībā neizšķir vienas vai otras Līgumslēdzējas puses izcelsmes ražojumus, nosakot, ciktāl atceļ vienlīdzīgas ietekmes muitas nodokļus un maksas, un aizliedz jaunu nodokļu vai maksu ieviešanu. Šāda izšķiršana notiek tikai attiecībā uz preferenciālo režīmu, kas piemērojams atsevišķiem produktiem.
- (2) Nolīguma Līgumslēdzējas puses ir vienisprātis, ka šāda muitas nodokļu atcelšana tiek piemērota attiecīgo produktu importam Kopienā vai Šveicē, neatkarīgi no to izcelsmes Šveicē vai Kopienā, tikai gadījumos, kad muitas nodokļu abpusēja atcelšana tiek piemērota, neizšķirot vienas vai otras Līgumslēdzējas puses izcelsmes produktus.
- (3) Ar Nolīguma 3. protokola 22. panta 1. punktu paredz, ka eksportētājvalsts muitas iestādes faktūras deklarācijas var atļaut sagatavot jebkuram eksportētājam, šē turpmāk „atzīts eksportētājs”, kurš bieži veic tādu produktu pārvadājumus, uz kuriem attiecas šis Nolīgums.
- (4) Līgumslēdzējas puses vienojas, ka Nolīguma kontekstā atzītajam eksportētājam atļauju izsniedz vai nu Šveices Konfederācijas muitas iestādes vai arī Eiropas Kopienas dalībvalsts muitas iestādes, kas var nebūt tā dalībvalsts, kurā tika sagatavota faktūras deklarācija, ne arī tā dalībvalsts, no kuras tika piegādāti produkti.
- (5) Nolīguma pareizas darbības labā ir lietderīgi Līgumslēdzējām pusēm ieteikt vienotu Nolīguma interpretāciju.

IR PIENĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

Vienīgais pants

Līgumslēdzējas puses piemēro Nolīgumu no 2004. gada 1. jūnija, ievērojot šim ieteikumam pievienotās divas paskaidrojošās piezīmes, kas attiecas uz noteiktas izcelsmes izstrādājumu atkalievešanu un Līgumslēdzēju pušu tādu vienkāršotu izcelsmes apliecinājumu pieņemšanu, kurus sagatavojuši eksportētāji.

Briselē, [...]

*Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs -*

Skaidrojoša piezīme

Eksperti, kas pārstāv Eiropas Komisijas dienestus un Šveices federālo administrāciju,

ATGĀDINOT, ka Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma mērķis ir jo īpaši veicināt saskaņotu ekonomisko attiecību attīstību pušu starpā savstarpējas tirdzniecības attīstības veidā un šo mērķi īsteno galvenokārt, pakāpeniski likvidējot būtiskos šķēršļus tirdzniecībā, saskaņā ar Nolīguma nosacījumiem un VVTT noteikumiem, kas attiecas uz brīvās tirdzniecības zonu izveidi,

ŅEMOT VĒRĀ, ka tarifu jomā šķēršļu likvidēšana nozīmē, no vienas puses, atcelt pastāvošos muitas nodokļus un līdzvērtīgus maksājumus, izņemot kārtību, kas piemērojama atsevišķiem izstrādājumiem, un, no otras puses, neievieš jaunus muitas nodokļus un līdzvērtīgus maksājumus izstrādājumiem, kuru izcelsme ir otra puse un uz kuriem attiecas Nolīgums,

UZSVEROT pēc kopīgas Nolīguma īpašo noteikumu analīzes un jo īpaši, analizējot tā 2. pantu saistībā ar 3. līdz 7. pantu, ka Nolīgumā nav noteiktas atšķirības starp vienas vai otras puses izcelsmes izstrādājumiem, lai noteiktu tos izstrādājumus, uz kuriem attiecas muitas nodokļu un līdzvērtīgu maksājumu atcelšana (tā pabeigta 1977. gada 1. jūlijā), un aizliegtu pusēm ieviest jaunus muitas nodokļus un līdzvērtīgus maksājumus, toties šāda atšķirība ir noteikta attiecībā uz tarifa režīmu, kas piemērojams atsevišķiem izstrādājumiem,

IR VIENOJUŠIES par turpmāko.

„Muitas nodokļu un līdzvērtīgu maksājumu atcelšanu, kā arī aizliegumu pusēm ieviest jaunus muitas nodokļus vai līdzvērtīgus maksājumus, kā paredzēts Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīgumā, piemēro, ieviedot attiecīgos izstrādājumus Kopienā vai Šveicē, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir Šveicē vai Kopienā.

Šo skaidrojumu piemēro tikai izstrādājumiem, uz kuriem attiecas abpusēja muitas nodokļu atcelšana. Tādējādi tas nav piemērojams vienas puses izcelsmes izstrādājumiem, attiecībā uz kuriem Nolīgumā ir noteikts tarifa preferenču režīms, atsaucoties tikai uz otras puses izcelsmes izstrādājumiem.”

Skaidrojoša piezīme

Eksperti, kas pārstāv Eiropas Komisijas dienestus un Šveices federālo administrāciju,

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 3. protokola 22. panta 1. daļu, saskaņā ar kuru *eksportētājvalsts muitas dienesti var atļaut jebkuram eksportētājam, turpmāk - „atzīts eksportētājs”, kas bieži izved izstrādājumus, uz kuriem attiecas Nolīgums, un sniedz muitas dienestiem pietiekamas garantijas, lai varētu kontrolēt preču izcelsmi, kā arī ievēro visus citus šī protokola nosacījumus, veikt rēķindeklarāciju neatkarīgi no attiecīgo izstrādājumu vērtības,*

ŅEMOT VĒRĀ Padomes 2001. gada 11. jūnija Regulas (EK) Nr. 1207/2001 8. pantu,

IR VIENOJUŠIES par turpmāko.

„Termins *eksportētājvalsts muitas dienesti* apzīmē, no vienas puses, Šveices Konfederācijas muitas dienestus un, no otras puses, Eiropas Kopienas dalībvalsts muitas dienestus, kas izsnieguši atļauju, neņemot vērā ne dalībvalsti, kurā rēķindeklarācija ir veikta, ne dalībvalsti, no kuras nāk prece.”